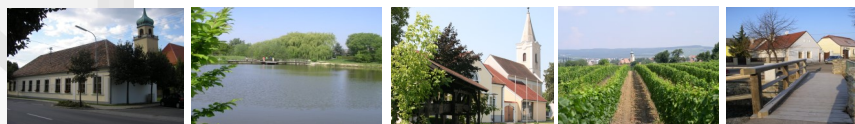


Marktgemeinde **HORITSCHON**



Gemeindezeitung
für Horitschon und Unterpetersdorf



02/20



Gemeindeamt Horitschon

Parteienverkehr:

Montag - Freitag
07.00 - 12.00 Uhr

Sprechtag Bürgermeister:

Montag nach telefonischer
Terminvereinbarung
Tel.: 02610/42241

Erholame Ferien und einen schönen Urlaub

wünschen Ihnen

BÜRGERMEISTER GEORG DILLHOF,
Vizebürgermeister, Ortsvorsteher,
alle GemeindevertreterInnen
sowie die Gemeindebediensteten



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2020 ist leider geprägt durch die Coronavirus-Pandemie. Die Infektionszahlen sind momentan zum Glück konstant niedrig und wir sind auf dem Weg zurück zum gewohnten Leben. Doch mit den wirtschaftlichen Konsequenzen des vorübergehenden Lockdowns werden wir noch längere Zeit zu kämpfen haben. Natürlich hat die Krise auch Auswirkungen auf die Finanzen der Marktgemeinde Horitschon. Neben ausständigen Förderungen des Landes (z.B. für Güterwege, Nachbarschaftshilfe Plus, Nachmittagsbetreuung, Kindergarten, ...) fehlen vor allem die Ertragsanteile und Bedarfszuweisungen im Gemeindebudget. Die Schließung der Schulen und Kindergärten führte zu weiteren Einnahmenlücken, aber die Personalkosten laufen weiter und können auch nicht reduziert werden, da es für Gemeinden keinen Anspruch auf die Covid-19-Kurzarbeitsbeihilfe gibt.

Umso mehr freut es mich, dass dennoch die Aufschließungsarbeiten für die neuen Hausplätze „Lohäcker II“ planmäßig voranschreiten und sich der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung, trotz der hohen Investitionskosten von rund 1,44 Mio EUR, darauf geeinigt hat, allen Bauwerbern einen fairen Preis zu bieten. Die Unterstützung von Jungfamilien liegt mir besonders am Herzen und daher ist mir die beschlossene Förderung in der Höhe von ungefähr 11.000,-- Euro pro Hausplatz ein großes Anliegen gewesen.

Für 10 der 26 neuen Hausplätze gibt es bereits Käufer, auf zwei Grundstücken haben sich Interessierte eine Option gesichert und in der Zwischenzeit ist noch ein weiteres Kaufansuchen eingelangt. Unsere Gemeinde hat eine gute Infrastruktur und viel zu bieten. Es freut mich als Bürgermeister besonders, dass dies nicht nur von der Ortsbevölkerung geschätzt wird, sondern dass auch Jungfamilien aus anderen Gemeinden gerne ihren Lebensmittelpunkt nach Horitschon verlegen möchten.

Wir leben in einer attraktiven und aktiven Gemeinde und können deshalb auch voller Tatendrang, zuversichtlich und positiv in die Zukunft blicken.

In diesem Sinne wünsche ich einen schönen Sommer und bleiben Sie gesund.

Ihr Bürgermeister

Georg Dillhof



Rechnungsabschluss 2019

Der Rechnungsabschluss der Marktgemeinde Horitschon für das Haushaltsjahr 2019 wurde durch zwei Wochen, das war in der Zeit vom 10.03.2020 bis einschließlich 24.03.2020, im Gemeindeamt während der Amtsstunden zur öffentlichen Einsicht aufgelegt.

In der Gemeinderatssitzung am 29.05.2020 wurde der Rechnungsabschluss der Marktgemeinde Horitschon für das Haushaltsjahr 2019 in der vorliegenden Form sowie der Kassenabschluss per 31.12.2019 einstimmig beschlossen.

Ortsnetzerweiterung Horitschon für die Wasserversorgung des neuen Aufschließungsgebietes „Lohäcker II“ Horitschon

Die geschätzten Kosten für die Ortsnetzerweiterung Horitschon betreffend die Wasserversorgung des neuen Aufschließungsgebietes „Lohäcker II“ Horitschon betragen laut Wasserverband Mittleres Bgld € 115.000,-- exkl. MwSt. Der 50%ige Gemeindeanteil beläuft sich somit auf € 63.250,-- inkl. 10 % MwSt.

Die Kosten für die einzelnen Hausanschlussvorbereitungen betragen laut Wasserverband Mittleres Bgld insgesamt € 24.420,-- inkl. 10 % MwSt. Das sind 17 kurze Hausanschlüsse á € 750,-- und 9 lange Hausanschlüsse á € 1.050,-- (alle exkl. MwSt.). Diese Kosten werden von der Gemeinde vorfinanziert und an die künftigen Grundstücksbesitzer beim Bauplatzkauf weiterverrechnet.

Der Gemeindeanteil von 50 % und die Vorfinanzierung der 26 Hausanschlussvorbereitungen wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Ortsnetzerweiterung der Straßenbeleuchtung im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Im Gemeinderat wurde die Ortsnetzerweiterung der Straßenbeleuchtung im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon laut Angebot der Energie Burgenland Vertrieb GmbH & Co KG in der Höhe von 21.124,80 inkl. 20 % MwSt. für 12 neue LED-Straßenleuchten inkl. Erdverkabelung und Montage einstimmig beschlossen.

Errichtung des Netzzutrittes im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Die Stromversorgung des Aufschließungsgebietes „Lohäcker II“ Horitschon erfolgt durch Errichtung eines Niederspannungsverteilternetzes, abzweigend von der bestehenden Trafostation Horitschon Dornrainsiedlung. Im neuen Aufschließungsgebiet werden 26 Bauplätze elektrifiziert. Dafür wird von der Netz Burgenland GmbH ein Pauschalbetrag von € 2.164,-- exkl. 20 % MwSt. pro Bauplatz berechnet. Insgesamt beträgt der Netzzutritt für das neue Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon € 67.516,80 inkl. 20 % MwSt.

Der Netzzugangsvertrag mit der Netz Burgenland GmbH betreffend die Stromversorgung im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen und von den vier Zeichnungsberechtigten der Marktgemeinde Horitschon unterfertigt.

Dienstbarkeitsvertrag mit der Energie Burgenland AG betreffend die Niederspannung-Kabelleitung AG, Lohäcker II, 7312 Horitschon

Der Anschluss der Niederspannung-Kabelleitung für das neue Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon erfolgt von der Trafostation Dornrainsiedlung Horitschon.

Der Dienstbarkeitsvertrag für die erforderlichen Querungen auf gemeindeeigenem Grund mit der Energie Burgenland AG betreffend die Niederspannung-Kabelleitung AG, Lohäcker II, 7312 Horitschon, wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen und von den vier Zeichnungsberechtigten der Marktgemeinde Horitschon unterfertigt.

Ortsnetzerweiterung des Kabelanschlusses im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 29.05.2020 die Ortsnetzerweiterung des Kabelanschlusses im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon laut Angebot von Kabelplus GmbH in der Höhe von € 7.800,00 inkl. 20 % MwSt. einstimmig beschlossen.

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung am 29.05.2020



Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Horitschon betreffend die Widmungen ins Öffentliche Gut, KG Horitschon, im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“, Horitschon

Für das neue Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon wurden Widmungen ins Öffentliche Gut der Marktgemeinde Horitschon für die Errichtung der erforderlichen Gemeindestraßen und Gehwege einstimmig beschlossen.

Festlegung des Bauplatzpreises für das neue Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Unter Berücksichtigung aller effektiven und geschätzten Ausgaben für die Grundstückskäufe und erforderlichen Aufschließungsmaßnahmen (Ausgaben für Raumplanung, Vermessung, Planungsarbeiten, Kanal- und Straßenbau, Kabelanschlüsse, Straßenbeleuchtung, Strom- und Wasserversorgung) wurde ein Bauplatzpreis von über € 51,--/m² errechnet. Bürgermeister Dillhof schlägt, wie bereits in der Gemeindevorstandssitzung am 09.03.2020 besprochen, einen Grundstückspreis von € 39,--/m² für den Bauplatzverkauf vor.

Die Gemeindevertreter sind bestrebt, Jungfamilien, die sich in Horitschon ansiedeln wollen, seitens der Gemeinde zu unterstützen, daher wird ein verminderter Grundstückspreis von Bürgermeister Dillhof vorgeschlagen. Die Bauplatzinteressenten wurden über einen Bauplatzpreis von € 39,--/m² bereits bei der Besprechung am Freitag, dem 06.03.2020, informiert, wo es seitens der Interessenten keine Einwände gab.

Bei der Verkaufspreisentscheidung sollen auch die Infrastruktur der Marktgemeinde Horitschon und die um 50 % höheren Aufschließungskosten der Gemeinde gegenüber dem letzten vergleichbaren Aufschließungsgebiet in Horitschon (Kastanienweg) berücksichtigt werden.

Der Bauplatzpreis in der Höhe von € 39,--/m² für den Ankauf eines Bauplatzes im neuen Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon wurde mehrheitlich beschlossen.

Straßenbezeichnung für das neue Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Die durch die Kaufinteressenten am häufigsten gewünschte Straßenbezeichnung „Lindenallee“ für das neue Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon, wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Darlehensaufnahme für die Finanzierung des Kanalbaues im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Der Antrag, ein Darlehen in der Höhe von € 300.000,00 für die Finanzierung des Kanalbaues im neuen Aufschließungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon bei der Raiffeisenbank Horitschon und Umgebung eGenmbH mit einer Laufzeit von 10 Jahren und einem derzeitigen Fixzinssatz von 0,75 % aufzunehmen, wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Kaufansuchen für einen Bauplatz im neuen Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon

Es sind zehn schriftliche Kaufansuchen für einen Bauplatz im neuen Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon (Lindenallee) im Gemeindeamt eingelangt.

Die von der Marktgemeinde Horitschon vorfinanzierten Wasserhausanschlüsse werden den künftigen Bauwerbern gesondert in Rechnung gestellt. Außerdem besteht nach Ankauf eines Bauplatzes auch eine Bauverpflichtung für die Hausplatzinteressenten.

Der Antrag, den vorliegenden Kaufansuchen für einen Bauplatz im neuen Siedlungsgebiet „Lohäcker II“ Horitschon (Lindenallee) stattzugeben und die Bauplätze um den Grundstückspreis in der Höhe von € 39,--/m² zu verkaufen, wurde einstimmig beschlossen.

Ankauf eines gebrauchten Traktors für die Marktgemeinde Horitschon

In der Gemeindevorstandssitzung am 09.03.2020 waren sich die Gemeindevertreter bereits einig, dass für die Marktgemeinde Horitschon ein gebrauchter Traktor mit 70–80 PS angekauft werden soll, da der alte Traktor der Gemeinde nicht mehr einsatzfähig war.

Der Ankauf des gebrauchten Traktors der Type Steyr Kompakt 4065 S, Baujahr 2013, inklusive Fronthubwerk mit Leitungen von der Firma Landtechnik Kappel, 7433 Mariasdorf, um € 30.000,-- inkl. MwSt., wurde vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 29.05.2020 einstimmig beschlossen.

Grünschnittcontainer und Baumschnittlagerplatz

Die Abgabe von Grünschnitt ist zu folgenden Zeiten möglich:



Horitschon: Altstoffsammelstelle
Mittwoch: 15.00 - 17.00 Uhr
Samstag: 13.00 - 16.00 Uhr

Unterpetersdorf: Ecke Mühlweg/Bauerngasse
(Brückenwaage)
Mittwoch: 13.00 - 16.00 Uhr
Samstag: 13.00 - 16.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist der Container versperrt.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass in den Grünschnittcontainer nur **Grasschnitt, Laub und pflanzliche Gartenabfälle** entsorgt werden dürfen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung muss die Möglichkeit der Grünschnittentsorgung wieder eingestellt werden.

Unterpetersdorf

- An Regentagen bleibt der Grünschnittcontainer versperrt.
- Aufgrund der begrenzten Fläche können leider keine größeren Mengen von Baum- und Strauchschnitt in Unterpetersdorf gelagert werden. Daher ersuchen wir Sie, große Mengen direkt in die Altstoffsammelstelle nach Horitschon zu bringen.

Erhebung des Weinbestandes mit Stichtag 31.07.2020



Das Bundesministerium für Landwirtschaft, Regionen und Tourismus teilt mit, dass gem. § 29 Abs. 2 Weingesetz 2009 i.d.g.F. jeder Erzeuger von Trauben sowie Weinhandelsbetriebe und Winzergenossenschaften eine Bestandsmeldung abzugeben haben.

Betriebe mit einer erzeugten Menge von mehr als 3.000 Liter Wein haben die Bestandsmeldung im Wege der Weindatenbank beim Bundesministerium für Landwirtschaft, Regionen und Tourismus elektronisch abzugeben. Ebenso haben alle Weinhandelsbetriebe und Winzergenossenschaften die Bestandsmeldung elektronisch abzugeben.

Betrieben mit einer Erzeugungsmenge von weniger als 3.000 Litern steht es frei, die Bestandsmeldung elektronisch oder in Papierform bei der Gemeinde, in deren Bereich der Betriebssitz liegt, abzugeben. Es werden daher nur für diese Betriebe vorpersonalisierte Formulare durch die Gemeinde zugestellt.

Um seitens der Betriebe **Förderungen in vollem Umfang in Anspruch nehmen zu können**, ist es erforderlich, die **Bestandsmeldungen rechtzeitig, also bis spätestens 15. August 2020**, abzugeben.

ÖFFNUNGSZEITEN Baurestmassendeponie

Mittwoch 13.00 - 16.30 Uhr

Standesamts- und Staatsbürgerschafts- verband

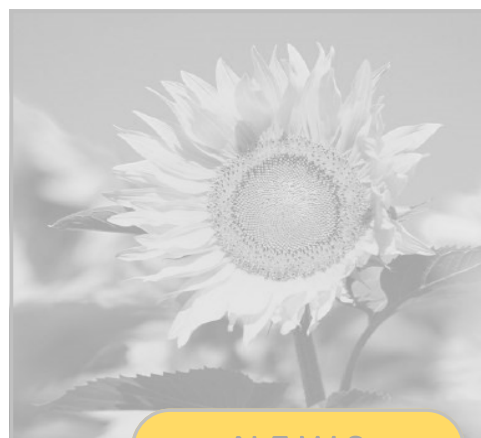
Mittelburgenland/Oberpullendorf

Rathaus Oberpullendorf
Hauptstraße 9-11
7350 Oberpullendorf

Parteienverkehr:
**Montag bis Freitag
von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

Tel.: 02612/42207
Fax: 02612/42207-10
e-mail: standesamtsverband@
oberpullendorf.bgld.gv.at

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag
von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr



NEWS

GENERATION 60PLUS

Für Wünsche und Anregungen stehe ich Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



GR Johann Duschanek
0664-73021689
hansduschanek@gmail.com

Für ein sauberes Horitschon und Unterpetersdorf



... UND WEITER GEHT ES MIT DEN ILLEGALEN MÜLLABLAGERUNGEN!



In den Medien wird laufend darüber berichtet, dass die Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus der Natur helfen, sich zu erholen. Wenn man die Bilder dieser Seite betrachtet, stellt man eines jedoch mit Sicherheit fest:

DER MENSCH ÄNDERT SICH ANSCHEINEND NIE!

Daher wird auch die Natur wahrscheinlich nie die Chance erhalten, sich zu regenerieren.

Es ist wirklich traurig, dass es immer wieder zu solchen Müllablagerungen in Horitschon und Unterpetersdorf kommt, obwohl in der Altstoffsammelstelle Horitschon die Müllentsorgung kostenlos möglich ist.

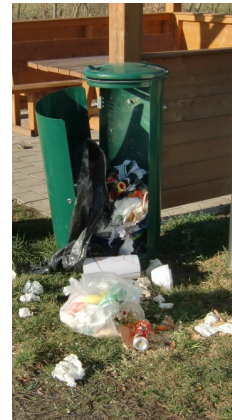
Zur Erinnerung: Der Umgang mit Müll ist im Abfallwirtschaftsgesetz geregelt. **Die Haushalte sind verpflichtet, an der öffentlichen Abfallentsorgung teilzunehmen und den Abfall ordnungsgemäß zu entsorgen.**

Ausreden, wie „Es ist aber schwer den Müll dort abzuladen.“ und Rechtfertigungen wie „Dann wird halt wieder in der Natur abgeladen.“, sind keine Entschuldigungen und schützen nicht vor einer Strafe.

Niemand kann sich aus der Verantwortung nehmen, nur weil es möglicherweise irgendein Problem gibt. Probleme sind zum Lösen da und nicht, um sie zu umgehen.

Einfach den Müll in der Natur abzuladen, ist auf jeden Fall kein Ausweg. Jeder Einzelne muss sich seiner Verantwortung der Umwelt gegenüber bewusst sein.

Wir bitten daher die Bevölkerung, verdächtige Wahrnehmungen in diesem Zusammenhang unbedingt entweder der Gemeinde oder der Polizei zu melden.



Der
Umwelt
zuliebe!

Illegale Entsorgung

Da im „Schulgasserl“ immer wieder Kleinmist am Gehweg gelandet ist, wurde zur Erleichterung der Abfallentsorgung ein Mülleimer aufgestellt.

Es sollte allerdings jedem klar sein, dass dieser Mülleimer nicht für die Entsorgung von Sperrmüll vorgesehen und auch dafür nicht geeignet ist.

Sperrmüll gehört auf die Altstoffsammelstelle. Dort kann man diesen, ohne großen Aufwand und auch ohne dabei erwischt zu werden, problemlos entsorgen.



ÖFFNUNGSZEITEN Altstoffsammelstelle

Mittwoch , 15.00 - 17.00 Uhr
Samstag, 13.00 - 16.00 Uhr



KEIN SCHÖNER ANBLICK



DIE ALTGLAS-CONTAINER-SAMMELSTELLE IN DER FLORIANIGASSE IST EIN SCHANDFLECK FÜR DIE GEMEINDE!

Es ist vorbildlich, dass die Bevölkerung den Glasmüll zu den dafür vorgesehenen Containern bringt. Wenn diese allerdings bereits voll sind, dürfen die Flaschen etc. nicht neben bzw. vor den Containern deponiert werden. Bitte suchen Sie in einem solchen Fall eine andere Sammelstelle auf oder nehmen Sie das Altglas wieder mit nach Hause. Die Container werden einmal im Monat geleert. Das Einsammeln von Flaschen per Hand ist selbstverständlich durch die Entsorgungsfirma nicht möglich. Natürlich ist es ärgerlich und niemand nimmt gerne wieder den Müll mit nach Hause. Stellt man ihn jedoch einfach nur ab, kommt es neben der Umweltverschmutzung auch noch zu einer möglichen Gefährdung durch Scherben. Bitte denken Sie an Kinder oder Tiere, die sich hier möglicherweise verletzen könnten.

Die Gemeinde wurde auch informiert, dass ortsfremde Personen die Sammelstelle unserer Gemeinde widerrechtlich zum Entsorgen nutzen, da diese jederzeit frei zugänglich ist. Sollte sich die Situation in Zukunft nicht ändern, müssen leider auch die Glascontainer in unsere Altstoffsammelstelle verlegt werden, damit die Entsorgung zu den Öffnungszeiten unter Aufsicht erfolgen kann.



BÄUME SIND EIN STÜCK NATUR

WAS BÄUME NOCH FÜR UNS TUN

Bäume sind seit alters her Teil unseres Lebens und haben einige versteckte Vorteile, die sich nicht gleich zeigen. Unter anderem reduzieren sie Hautkrebs und schützen vor Sturzfluten.

Bäume stellen **Lebensraum** für eine Vielzahl von Vögeln, Insekten und anderen Lebewesen (Pilze) sicher.

Bäume **reduzieren lokale Temperatur-extreme**: Sie kühlen im Sommer und wärmen im Winter.

Durch den **Schattenwurf** im Sommer verhindern Bäume Hautkrebs durch schädliche ultraviolette Strahlen.

Bäume schaffen durchgehend **sichere Arbeitsplätze** für kommunale Mitarbeiter.

Bäume geben **Gerüche und Aromen** frei, die das subjektive Wohlbefinden steigern.

Bäume schaffen ein Gefühl von Wohlbefinden und **Raum**.

Bäume und ihre naturnahe Umgebung fördern das **Wohlbefinden** von Familien und anderen Gemeinschaften.

Die Anfragen und Ersuchen um Baumfällungen in unserer Gemeinde sind extrem stark gestiegen. Wir möchten Sie daher informieren, dass Überprüfungen alter Bäume durch einen Sachverständigen regelmäßig durchgeführt werden. Aufgrund dieser Kontrollen werden kranke oder geschädigte Bäume gefällt oder geschnitten. Bitte haben Sie jedoch dafür Verständnis, dass gesunde Bäume nicht entfernt werden. Sie sollen die ökologischen Funktionen, wie Staub- und Schadstofffilterung, Sauerstoffproduktion, Kühlung und Beschattung im Sommer etc. erfüllen. Jeder Baum in unserer Gemeinde trägt zu einer hohen Lebensqualität bei und erfüllt, wie man dieser Grafik entnehmen kann, nicht bezahlbare Leistungen für uns.



Bäume **produzieren Sauerstoff** (O₂) und reduzieren Kohlendioxid (CO₂).

Bäume **filtern und absorbieren Feinstaub** und reduzieren die Luftverschmutzung.

Bäume stellen durch Biomasse aus Laub und Ästen einen großen **Wirtschaftsfaktor** dar.

Mit dem Laubkleid zeigen Bäume den **Wechsel der Jahreszeiten** an.

Bäume **heben die Lebensqualität** und damit den Wert von Immobilien um 5 bis 18 Prozent.

Bäume markieren innerhalb einer Gemeinde **soziale Treffpunkte**.

Das Geäst der Bäume filtert Staub und fungiert mit den Blättern **geräuschsenkend**.

QUELLE: John Watt, Professor für Risikomanagement, Middlesex University, London, bei seinem Vortrag bei der Baumkonventionstagung 2017, www.baumkonvention.at

© Kommunal

Familienbonus Plus ab 01.01.2019

Ab 2019 können Sie den Familienbonus beantragen. Der Familienbonus ersetzt die steuerliche Abzugsfähigkeit der Kinderbetreuungskosten und den Kinderfreibetrag. Es handelt sich um einen Steuerabsetzbetrag in der Höhe von EUR 1.500,00 pro Kind und Jahr. Für jedes Ihrer Kinder, für das Ihnen oder Ihrer Partnerin bzw. Ihrem Partner die Familienbeihilfe zusteht, beträgt der Familienbonus:

- 125 Euro pro Monat - bei Kindern bis zum vollendeten 18. Lebensjahr
- 41,67 Euro pro Monat - bei volljährigen Kindern

Sie können sich den Familienbonus auch mit Ihrer Partnerin bzw. Ihrem Partner teilen. Dann kann jeder von Ihnen 62,50 Euro bzw. 20,84 Euro pro Monat und Kind steuerlich geltend machen.

Die Aufteilung des Familienbonus ist nur dann sinnvoll, wenn Sie beide so viel verdienen, dass Sie auch Lohnsteuer in Höhe des Familienbonus bezahlen.

Zur Beantragung gibt es 2 Möglichkeiten:

- Rückwirkend im Rahmen der Arbeitnehmerveranlagung (ab 2020). Für abgelaufene Kalenderjahre können Sie den Familienbonus nachträglich im Zuge der ANVA beantragen.
- Laufend über die Lohnverrechnung (ab 2019). Während des aktuellen Jahres können Sie den Familienbonus mit dem Formular E 30 laufend bei Ihrer Arbeitgeberin bzw. Ihrem Arbeitgeber berücksichtigen lassen. In diesem Fall wird der Familienbonus automatisch jeden Monat von Ihrer Lohnsteuer abgezogen.

WICHTIG: Auch wenn Sie den Familienbonus laufend über die Lohnverrechnung berücksichtigen lassen, müssen Sie ihn bei der Arbeitnehmerveranlagung (Steuererklärung) beantragen. Tun Sie das nicht, fordert das Finanzamt den berücksichtigten Familienbonus von Ihnen zurück.

Motorbezogene Versicherungssteuer neu ab 01.10.2020

Für Fahrzeuge, die nach dem 30. September 2020 erstmalig zugelassen werden, kommt eine neue Berechnungsmethode für die motorbezogene Versicherungssteuer zur Anwendung.

Für PKW richtet sich die Steuer dann nicht mehr nur nach der Leistung des Verbrennungsmotors in KW, sondern auch nach den CO₂-Emissionen.

Bei Motorrädern wird neben dem Hubraum künftig ebenfalls der CO₂-Wert in die Berechnung einfließen.

Die geänderte Berechnungsmethodik bei der motorbezogenen Versicherungssteuer hat – abhängig vom Fahrzeugmodell – deutliche Auswirkungen auf die jährliche Steuerbelastung. Modelle im mittleren Leistungsbereich (unter 100 kW), aber mit verhältnismäßig niedrigen CO₂-Emissionen – dies sind vor allem Fahrzeuge der Kompaktklasse – werden von der Neuregelung begünstigt.

Kleinwagen profitieren tendenziell ebenfalls von der Neuregelung. Bei SUVs und auch bei stärker motorisierten Fahrzeugen kommt es zu einer Erhöhung der motorbezogenen Versicherungssteuer.

Dies sollte man beim Fahrzeugkauf miteinplanen.

Möchte man sich ein stärker motorisiertes Fahrzeug anschaffen, sollte man die Zulassung noch vor dem 01.10.2020 vornehmen, um die alte Berechnung der Versicherungssteuer in Anspruch nehmen zu können.

Bei Kleinwagen und Modellen im mittleren Leistungsbereich (unter 100 kW, niedrige CO₂-Emissionen), sollte man mit dem Kauf abwarten und die Zulassung nach dem 01.10.2020 vornehmen.

WICHTIG: Die Umstellung betrifft nur ab dem 01.10.2020 erstmals zugelassene KFZ, Bestandsfahrzeuge bleiben zwingend im bisherigen Berechnungsschema.

NOVA Befreiung für Personen mit Behinderung

Änderung der Normverbrauchsabgabe (NoVA) im Rahmen des Steuerreformgesetzes 2020. Seit 30.10.2019 regelt § 3 Ziffer 5 NoVAG, wann eine Person mit Behinderung von der NoVA befreit ist:

- a) Voraussetzungen
- Neufahrzeug, oder
 - eigener, oder durch den Fahrzeughändler für eine Person mit Behinderung erfolgter Import eines Gebrauchtfahrzeuges
 - Zulassung auf die Person mit Behinderung
 - Die Behinderung ist durch die Eintragung der Unzumutbarkeit der Benützung öffentlicher Verkehrsmittel oder der Blindheit im Behindertenpass oder mit einem gültigen Ausweis gem. § 29b StVO 1960 („Parkausweise“) nachzuweisen
 - Eigene Lenkerberechtigung oder Benützung des Kraftfahrzeuges überwiegend für seine persönliche Beförderung (mehr als 50 % zur Beförderung der Person mit Behinderung, z.B. Blindheit)
 - Unterzeichnung einer Glaubhaftmachung (Übergabeformular zur NoVA-Befreiung)
 - Kopie des originalen Behindertenausweises

b) NoVA-Befreiung gilt nicht bei:

- Tages- bzw. Kurzzulassungen
- Weitere auf die Person mit Behinderung zugelassene Fahrzeuge
- Leasingfinanzierung (kein Eigentumsübergang)

Bei Entfall des begünstigten Verwendungszweckes (z. B. durch Weiterverkauf an eine andere Person ohne Behinderung) ist die NoVA zu entrichten. Die Person, für die das Fahrzeug zugelassen wird, hat eine Steueranmeldung abzugeben.

In enger Abstimmung mit Verkehrsverbund und Klimaschutzministerium sind die Züge des Nah- und Regionalverkehrs wieder im Regelbetrieb unterwegs. Damit steht nahezu das gesamte Angebot in vollem Umfang und gewohnter Taktung wie vor den Corona-Beschränkungen zur Verfügung. Einschränkungen gibt es noch im grenzüberschreitenden Zugverkehr und im Fernverkehr. **Daher müssen bis 7. Juli die Burgenlandsprinter REX 7145 und REX 7153 von Wien Meidling via Wiener Neustadt und Mattersburg nach Deutschkreutz um 15 Minuten früher geführt werden.**

Die Verbindung finden Sie unter

<https://fahrplan.oebb.at/bin/query.exe/dn?>

Wir bitten unsere Fahrgäste in Bus und Bahn einen größtmöglichen Sicherheitsabstand zu den anderen Mitreisenden einzuhalten (**im ÖV gibt es keinen verordneten Sicherheitsabstand**) und einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Alternativ können auch ein Schal oder ein Halstuch verwendet werden. Wichtig ist: Mund und Nase müssen bedeckt sein! Denn: **Die Gesundheit unserer Fahrgäste, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und natürlich unseres Landes liegt uns sehr am Herzen.**

Schwarzes Brett

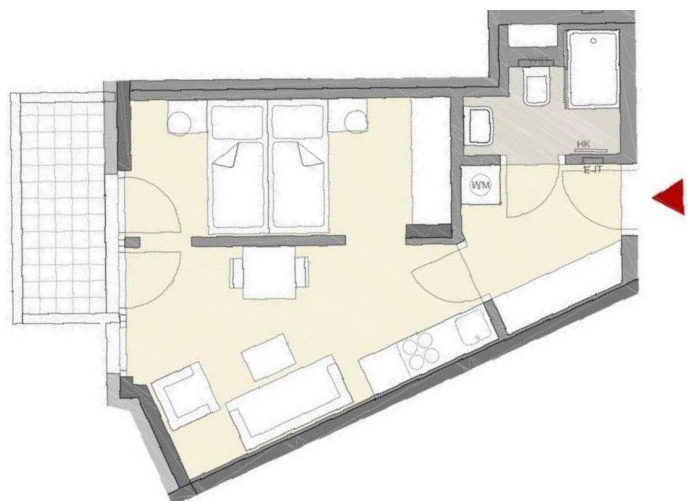
suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete

Wohnung in Wien zu vermieten!

Die Neubauwohnung (33 m²) befindet sich an der Linken Wienzeile, direkt beim Knotenpunkt der U4/U6 Station Längenfeldgasse im 3. Liftstock, hofseitig, mit Balkon, Kellerabteil, WC/Dusche sowie einer neuen Küche und ist ab Sept. 2020 beziehbar.

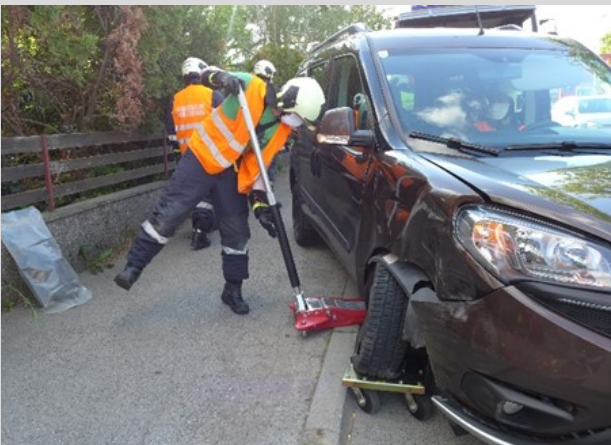
Kontakt und Info:

Martin Schlaffer, M 0650 863 6986



Covid-19 und die Feuerwehr

Auch der Dienstbetrieb der Feuerwehren wurde von Covid-19 schwer getroffen. So konnten für mindestens zwei Monate keine Übungen, Schulungen oder sonstige Treffen abgehalten werden. Dennoch wurde von der Feuerwehr die uneingeschränkte Einsatzbereitschaft sichergestellt. Im Feuerwehrhaus wurden Schutzmasken und Desinfektionsmittel bereitgestellt. Zudem wurden bestimmte Verhaltensmaßnahmen erlassen. Neben einigen kleineren Einsätzen kam es am 27. Mai zu einem Verkehrsunfall in der Hauptstraße. Eine PKW-Lenkerin verlor die Kontrolle über ihr Fahrzeug. Dieses beschädigte daraufhin einen Baum und kam am Fahrbahnrand zu stehen. Das Fahrzeug wurde von der Feuerwehr Horitschon geborgen.



Fachberater für Suchaktionen

Kommandant Christian Szauer und Abschnittsfeuerwehrkommandant Markus Wessely haben Anfang des Jahres eine Spezialausbildung zum Thema Suchaktionen in Oberpullendorf absolviert. Dabei wurden viele Aspekte von der richtigen Planung bis hin zur Durchführung der Suche von vermissten Personen beleuchtet.



Jahreshauptdienstbesprechung



Zur alljährlichen Jahreshauptdienstbesprechung lud Kommandant Christian Szauer am 6. Februar 2020. Bürgermeister Georg Dillhof, Vbgm. Franz Minasch, Abschnittsfeuerwehrkommandant Markus Wessely sowie zahlreiche Feuerwehrmitglieder erhielten dabei einen detaillierten Überblick über die im vergangenen Jahr getätigten Leistungen:

- Alarmierung zu 17 Feuerwehreinsätzen im Jahr 2019 (6 Brände und 11 technische Einsätze)
- Besuch von 70 Lehrgängen zur Aus- und Weiterbildung (663 Stunden)
- 33 Leistungsabzeichen neu erworben
- 97 Mitglieder, davon 63 Aktive, 9 Jugendliche, 13 Feuerwehr-Kids und 12 Reservisten

Technische Übung

Eine technisch anspruchsvolle Übung mit der Annahme eines Verkehrsunfalls mit eingeklemmter Person wurde am 21. Februar 2020 unter der Leitung von Gruppenkommandant Daniel Zierhofer durchgeführt. Übungsziel war die Stabilisierung eines am Dach liegenden PKW mittels vorhandener Materialien (Steckleitern, Spanngurte, ...). Die Einsatzkräfte mussten zudem einen Zugang mit hydraulischen Rettungsgeräten schaffen und eine Person retten. Vielen Dank für die Organisation und an alle Teilnehmer!



Inspizierung 2020 – Die jährliche Überprüfung der Einsatzbereitschaft

Die Inspizierung ist ein Fixtermin im jährlichen Kalender jeder Feuerwehr. Am 7. März 2020 konnte sich der Inspizierende ABI Andreas Weigl zusammen mit Bürgermeister Georg Dillhof und den Gemeinderäten Doris Pöchlacher und Martin Lehrner von der Schlagkraft der Feuerwehr Horitschon überzeugen.

Nach Überprüfung der administrativen Unterlagen trat die Mannschaft zu einer Einsatzübung an. Diese teilte sich in 2 Szenarien. Einerseits ein Grünschnittbrand mit Löschwasserförderung über unwegsames Gelände, sowie andererseits ein Chemieunfall im Problemstoffsammelraum der Mülldeponie mit Personenrettung. Die Übungsbeobachter waren sehr beeindruckt von den aufgezeigten Leistungen.



Feuerlöscherüberprüfung

Die Freiwillige Feuerwehr Horitschon organisiert eine Überprüfung der Feuerlöscher.

Es besteht die Möglichkeit, die Feuerlöscher am

Samstag, 12. September 2020

von 13.00 - 16.00 Uhr

ins Feuerwehrhaus Horitschon

zur Überprüfung zu bringen.



Nachbarschaftshilfe PLUS erweitert wieder das Angebot

Nach herausfordernden Wochen für uns alle, freuen wir uns sehr, dass wir nun unsere **kostenlosen sozialen Dienste** wieder in vollem Umfang anbieten können – natürlich unter **Einhaltung der Abstandsregel und mit Mund Nasen Schutz**.

Unsere lieben Ehrenamtlichen freuen sich schon auf ihre nächsten Einsätze.

Und wir haben uns etwas einfallen lassen!

Neu haben wir einen **Telefon-Besuchsdienst** in unser Angebot aufgenommen - niemand soll das Gefühl der Einsamkeit und des Alleinseins verspüren müssen. Wie läuft dieser neue Dienst ab?

Ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter **rufen Sie an**, tratschen mit Ihnen, erzählen Ihnen das Neueste aus dem Dorf und haben ein offenes Ohr für Ihre Geschichten und Erlebnisse. So bleibt man miteinander in Kontakt!

Wir bieten

- **Fahr- u. Begleitdienste** – in Begleitung zur medizinischen Versorgung, zur Bank, zu Behörden, zum Einkauf etc. (Maskenpflicht, Klient/in nimmt in der 2. Sitzreihe Platz)
- **Einkaufs- und Medikamentenservice** - Dinge des täglichen Bedarfs und Medikamente werden von Ehrenamtlichen nach Hause gebracht
- **(Telefon)-Besuchsdienste** – (übers Telefon) plaudern und austauschen, in Kontakt bleiben
- **Spaziergehdienste** – in Begleitung durch den Ort spazieren, zum Bankerl

Melden Sie sich bitte bei mir, ich bin gerne für Sie da!

[Michaela Mally](#)

Büro Mitarbeiterin „Nachbarschaftshilfe Plus“

Erreichbar Montag - Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

Tel 0680/111 05 11



Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News



Die Inspizierungen der Freiwilligen Feuerwehren mussten aufgrund der Covid-19 Situation ausgesetzt werden. Nach den aktuellen Lockerungen verabschiedete das Landesfeuerwehrkommando die Vorgabe, dass Inspizierungen ab Juni 2020 möglich sind und auch möglichst zeitnah abgehalten werden sollen. Am 9. Juni 2020 fand daher die Überprüfung der FF Unterpetersdorf sehr eingeschränkt und unter Einhaltung der geltenden Covid-19-Bestimmungen statt.

Neben dem Ortskommando waren bei der heurigen Inspizierung ABI Markus Wessely als Inspizierender und Bürgermeister Georg Dillhof dabei.

Es wurden durch den Abschnittsbrandinspektor die geschäftlichen Unterlagen, wie Kassabuch, Dienstanweisungsordner, Gerätehandbuch, Fachwarteunterlagen etc. und der Zustand des Feuerwehrhauses überprüft. Formalexerzieren und die praktische Einsatzübung mussten diesmal entfallen.

Abschnittsbrandinspektor Wessely und Bürgermeister Dillhof waren mit den vorgelegten Kennzahlen und Fakten sehr zufrieden und es gab keine Beanstandungen.



FAMILY RUN TOUR 2020

2. STATION:

FEUERWEHRLAUF Unterpetersdorf

*Kinderläufe ab 650m, Fire Fighter Run 650m
Fun Run 4.900m, Hauptlauf 8.700m*

- Preisgeld für die Schnellsten!
- Pokale & Medaillen für die Sieger!
- Startersachkerl für alle Teilnehmer!
- Gratis-Verpflegung
- Alle Infos auf www.horitschon.at

Bezirks
Blätter

meine
**sonnen
therme**
★★★★

SAMSTAG
**19.09.
2020**
Unterpetersdorf

superfit.



Die Feuerwehr Unterpetersdorf freut sich auf Ihren Besuch und einen gemütlichen Ausklang beim DÄMMERSCHOPPEN.

Gulaschkanoniere

Im Fasching 2020 war die Welt noch in Ordnung und die Gulaschkanoniere konnten mit der Bevölkerung ohne Einschränkungen, laut, bunt und nährisch den Fasching feiern.

Nachdem am Faschingssonntag das Hausieren am Programm stand, luden sie am Faschingsmontag, bei herrlichem Wetter, zum Gulaschessen ein. Der Einladung folgten sehr viele Besucher und es herrschte wirklich tolle Stimmung.



Die Gulaschkanoniere bedanken sich auf diesem Wege bei allen Sponsoren, bei den fleißigen Helferinnen und Helfern und natürlich bei der Bevölkerung für den Besuch.

Nur mit so einer Unterstützung kann das traditionelle Gulaschessen jedes Mal von Neuem so erfolgreich und stimmungsvoll veranstaltet werden.



GOBER & FREINBICHLER

WEINE VON HAND



HOFFEST 2020

3. und 4. Juli 2020

bei jedem Wetter
ab 14 Uhr

Um Reservierung wird
gebeten: 0650/9136747

Neueröffnung Vinothek Horitschon mit Katharina Schwarz



Nach einer kurzen Vorlaufzeit von 2 Wochen mit etlichen Stunden organisieren, telefonieren, putzen, wegräumen, herräumen, einräumen... öffnete die Vinothek Horitschon zu Pfingsten ihre Pforten und ist nun wieder Donnerstag bis Sonntag für alle Heimischen und Gäste geöffnet.

Die aktuellen Öffnungszeiten sind auf der neuen Facebook-Seite ersichtlich sowie bald auf der neu entstehenden Website www.vinothek-horitschon.at

Neben den vielen ausgezeichneten Weinen der Horitschoner Winzer wird es jede Woche das eine oder andere Schmankerl aus der Region geben.

Die Vinothek in Horitschon war schon immer ein zentraler Treffpunkt und ein Ort, der zum Verweilen mit Familie und Freunden einlädt. Mit viel Freude darf ich monatliche Männerabende und Mädelsabende ankündigen. Freitag, 26. Juni und 24. Juli, ab 19.00, freue ich mich auf einen gemütlichen Mädelsabend und Freitag, 17. Juli, ab 19.00 Uhr, lade ich zum Männerabend in Lederhose.



Termine im Überblick:



**Freitag, 26. Juni, ab 19.00 Uhr
Mädelsabend**



**Freitag, 17. Juli, ab 19.00 Uhr
Männerabend in Lederhose**



**Freitag, 24. Juli, ab 19.00 Uhr
Mädelsabend**

**Willst du deinen Geburtstag, ein Jubiläum
oder ähnliches im schönen Ambiente
der Vinothek feiern?**

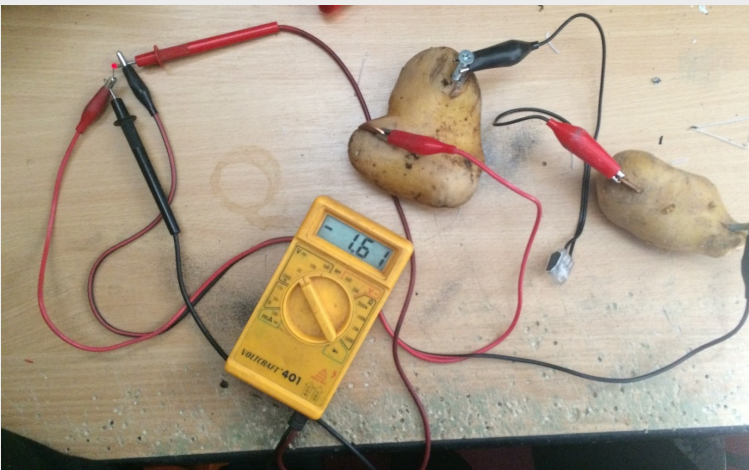
**Für Anfragen bin ich gerne telefonisch er-
reichbar und freue mich über deinen Anruf:
0664 314 11 86**

Back to school – endlich – hurra!

Freitag, der 13. März 2020 geht in die (Schul-) Geschichte ein. An diesem Vormittag erreichte uns die Nachricht, dass ab Montag, den 16. März die Schulen geschlossen werden. Dieser **Lockdown** galt für das gesamte öffentliche Leben in Österreich! Niemand konnte sich zu diesem Zeitpunkt vorstellen, dass wir 9 Wochen (inklusive Osterferien) keine Schule haben werden. Nach anfänglichen Eingewöhnungsschwierigkeiten lief das **Homeschooling** mit unseren Schulkindern sehr gut: Dank unserer **Lernplattform LMS** (Lernen mit System) wurden den Schülerinnen und Schülern unterschiedlichste Aufgaben in allen Unterrichtsfächern gestellt, die dann zu Hause erledigt werden mussten und der jeweiligen Lehrperson wieder hochgeladen wurden. Einige Klassen wurden sogar per Video unterrichtet! Diese Zeit des **Distance-Learnings** brachte uns manchmal sogar näher zueinander, da wir so viel mehr im persönlichen Kontakt waren.

Trotzdem freuten sich alle Beteiligten, am 18. Mai wieder die Schule betreten zu dürfen. An der Neuen Mittelschule Horitschon läuft der **Unterricht nun in 2 Gruppen** ab: Gruppe A besucht den Unterricht von Montag bis Mittwoch, während Gruppe B Hausübungstage daheim hat. Dann hat Gruppe B Donnerstag und Freitag Unterricht, Gruppe A die Hausübungstage.

Seit Mittwoch, 3. Juni, dürfen wir nun auch die **Masken** fallen lassen! Dazu noch herzlichen Dank an die Marktgemeinde Horitschon für die Bereitstellung von **Face-Shields** an das Lehrerteam!



Sommerferien für Teens
von 11 bis 16 Jahren

actioncamps

Kärnten 2020

camp1 12.07. - 18.07.
camp2 18.07. - 24.07.
camp3 25.07. - 31.07.

The time of your life!

Sport, Fun & Action

www.actioncamps.at

carl goldmark
musikschule deutschkreutz

Anmeldungen für die Carl Goldmark Musikschule Deutschkreutz sind ab sofort jederzeit über die Website

<http://ms-deutschkreutz.msw-bgld.at>

möglich.

Aufgrund der Veranstaltungsverbote gibt es leider derzeit keine Möglichkeit, einen Tag der offenen Tür für interessierte SchülerInnen zu veranstalten.

Für Fragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Kontakt:

Carl Goldmark Musikschule Deutschkreutz

Schulleitung: Gottfried Putz

Hauptstraße 66, 7301 Deutschkreutz

Tel 02613 202 83

[musikschule.deutschkreutz\(at\)wellcom.at](mailto:musikschule.deutschkreutz(at)wellcom.at)

Schule in Zeiten von Corona

Mit dem Start der Corona-Pandemie wurden die Schülerinnen und Schüler, Eltern und das Team der VS Horitschon und Unterpetersdorf vor eine große Herausforderung gestellt. Von heute auf morgen war „Homeschooling“ angesagt. Jede Lehrkraft musste ein passendes Rezept für sich finden, um die Kinder im Distance-Learning bestmöglich zu begleiten. „Skooly“ - das Lerntool des Bildungsnetzwerks Burgenland bot sich als geeignete virtuelle Plattform an. Durch individuelle Aufträge konnte der Unterricht so gut wie möglich zuhause fortgesetzt werden. Der Kontakt zu den Schülerinnen und Schüler wurde durch Chats, Briefe, Mails und Lernvideos aufrechterhalten. Die Kinder haben diese Zeit großartig und mit viel Fleiß gemeistert. Die Schulleitung und die Lehrkräfte sind stolz auf die tolle Mitarbeit der Schülerinnen und Schüler und natürlich auch der Eltern bzw. Pädagogen der WoGeJuki Horitschon. Die Krisensituation

zeigte sehr deutlich, dass alle an einem Strang zogen.

Seit dem **18.05.2020** gibt es wieder Unterricht an den Schulen, nicht in gewohnter Form, sondern in Form eines Schichtbetriebes. Es gibt zwei Gruppen, die sich täglich abwechseln. An den Nicht-Unterrichtstagen erhalten die Kinder Hausübungsaufträge, die größtenteils zu Hause erfüllt werden. Jene Kinder, wo keine Betreuung an den „Hausübungstagen“ zu Hause möglich ist, können in der Schule „betreut“ werden.

Besondere Umstände erfordern besondere Maßnahmen, daher musste für den Neustart in der Schule vieles im Vorfeld geleistet werden: Grundreinigung des Schulgebäudes, Markierungshinweise zur leichteren Einhaltung des Abstands, Hinweisschilder für bestimmte Verhaltensregeln und Hygienemaßnahmen, Anschaffung bzw. Bereitstellung von Desinfektionsmitteln und eine genaue Planung über den Ablauf der Unterrichts- und Hausübungstage. Im Vorfeld erhielten die Kinder ein

kleines „Handbuch“ mit den wichtigsten Verhaltens- und Hygieneregeln, sodass sie bestens informiert zu ihren ersten Unterrichtstagen kamen. Die Kinder setzen vorbildlich die gesetzten Maßnahmen um.

Auch wenn der Unterricht in nicht gewohnter Weise verläuft, ist es schön, Kinderleben in den Schulgebäuden zu haben. Die Lehrkräfte und natürlich auch die Direktorin freuen sich, dass „ihre Kinder“ wieder in der Schule sind. Schule lebt von persönlichen Kontakten.

Ein großes Dankeschön für die tatkräftige Unterstützung an alle beteiligten Personen – gemeinsam ist alles zu schaffen! Wir blicken positiv auf die kommende Zeit!

Danke auch an die Gemeinde Horitschon, vor allem an Bürgermeister Georg Dillhof und seinen Büromitarbeiterinnen. Sie haben uns tatkräftig und äußerst engagiert in der Vorbereitung auf die Schulöffnung unterstützt.

DANKE! DANKE!

EIN HERZLICHES DANKESCHÖN

Die Kinder und das Lehrerintenteam samt der Schulleiterin der VS UNTERPETERSDORF möchten sich auf diesem Wege bei Herrn Benedikt Leser für die Spende von 20 € auf das Herzlichste bedanken.

Die Kinder freuten sich sehr über die Spende und wünschten sich, mit diesem Geld ein Buch für die Klassenbücherei anzuschaffen. Diesem Wunsch wird natürlich nachgekommen. **Lieber Herr Leser, danke vielmals, dass Sie an uns gedacht haben. Nachträglich alles, alles Gute! Bleiben Sie gesund!** SchülerInnen und das Team der VS Unterpetersdorf



Herzlichen Glückwunsch



Foto: Timo Klostermeier / pixelio.de



Angela und Anton Graf feierten
das Fest der Diamantenen Hochzeit.

Franz Hutter feierte
seinen 80. Geburtstag.

Pauline Hutter feierte
ihren 85. Geburtstag.

Aloisia und Adolf Mayrhofer feierten
das Fest der Diamantenen Hochzeit.

Barbara Gastermann
feierte ihren
80. Geburtstag.

Ludmilla Maschler
feierte ihren
90. Geburtstag.

Klara Leser feierte
ihren 80. Geburtstag.

Maria Schreiner feierte
ihren 91. Geburtstag.

Anna und Eduard Kölly feierten
das Fest der Diamantenen Hochzeit.

Siegfried Szabo feierte
seinen 80. Geburtstag.

Anna Groß feierte
ihren 80. Geburtstag.

Josef Berger feierte
seinen 85. Geburtstag.

Maria Kustor feierte
ihren 80. Geburtstag.

Elfriede und Stefan Pauer feierten
das Fest der Diamantenen Hochzeit.



Maria Lange feierte ihren 92. Geburtstag.



Rosa Wessely feierte ihren 90. Geburtstag.



Anton Spadt feierte seinen 80. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch



Maria und Anton Iby feierten
das Fest der Eisernen Hochzeit.

Erich Miletitsch feierte
seinen 80. Geburtstag.

Theresia Kientzl feierte
ihren 85. Geburtstag.

Susanna und Josef Csitkovics feierten
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Adalbert Rasch feierte
seinen 85. Geburtstag.

Julianna Artner feierte
ihren 85. Geburtstag.

Maria und Franz Wessely feierten
das Fest der Eisernen Hochzeit.

Anton Wessely feierte
seinen 94. Geburtstag.

Franz Wessely feierte
seinen 85. Geburtstag.

Benedikt Leser
feierte seinen
85. Geburtstag.

Irmgard Hatwagner
feierte ihren
85. Geburtstag.

*„Jeder, der sich die Fähigkeit erhält, Schönes
zu erkennen, wird nie alt werden.“
(Franz Kafka)*

**Wir wünschen den Jubilaren
nochmals alles Gute
und viel Gesundheit.**

**BÜRGERMEISTER GEORG DILLHOF,
Vizebürgermeister Franz Minasch,
Ortsvorsteher Josef Spanitz,
alle GemeindevertreterInnen
sowie die Gemeindebediensteten**



Die Kinder der WoGe JuKi bedanken sich
recht herzlich für den Geschenkkorb.

HERZLICHEN DANK!

Die Pfarrkirche Horitschon,
die Pfarrkirche Unterpetersdorf,
die NachbarschaftsHILFE Plus,
die Freiwillige Feuerwehr Horitschon,
die Volksschule Unterpetersdorf und
der Kindergarten Unterpetersdorf
bedanken sich bei allen Jubilaren,
die den Wert des Geschenkkorbes
zur Verfügung gestellt haben.

GEBURTEN

Jänner - Mai 2020

Elina Simea Sofia Bader

Marie Forauer

Laurenz Muschitz

Paul Wild

Anna Maria Mayerhofer

Miriam Pusch

Kaia Viivi Koller

Lorenz Auersperg

Gesundheit und Glück den neuen Erdenbürgern!

Foto: Simone Hainz / pixelio.de

STERBEFÄLLE

Jänner - Mai 2020

Ida Moritz

Theresia Weszely

Gerhard Langenegger

Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!



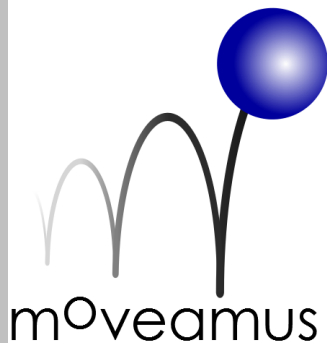
Kreatives Handarbeiten



SOMMERPAUSE

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen
im Herbst 2020.

Praxisgemeinschaft



Innere Medizin Orthopädie

Hauptstraße 100
7312 Horitschon

T: +43 / (0)680 1126608

F: +43 / (0)2610 42348

E-Mail:

inneremedizin@moveamus.at

orthopaedie@moveamus.at

W: www.moveamus.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist
barrierefrei.

In der Praxisgemeinschaft m^Oveamus bieten wir Ihnen medizinische Leistungen in angenehmer, stressfreier Atmosphäre auf höchstem Niveau.

Wir arbeiten als Wahlärzte, wodurch wir uns zur exakten Diagnosefindung, zur Befundbesprechung und zur Durchführung von notwendigen Therapien genügend Zeit nehmen können.

Ein besonderes Augenmerk legen wir im Zuge unserer Tätigkeit auf die fachlichen Rand- und Überschneidungsgebiete und nützen bei Bedarf auch die vor Ort bestehende Möglichkeit der interdisziplinären Zusammenarbeit aus.

Wir würden uns freuen, Sie demnächst in unserer Praxisgemeinschaft begrüßen zu dürfen!

DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und
orthopädische Chirurgie
Arzt für Allgemeinmedizin
W a h l ä r z t

Angebot Orthopädie: (Auszug)

- Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen am Bewegungsapparat
- Hochenergetische, fokussierte Stoßwellentherapie (z.B. bei Fersensporn, Kalkschulter, ...)
- ACP-Therapie (Autologes Conditioniertes Plasma, z.B. bei Arthrose, Knorpelschäden, ...)
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädietechnischen Versorgungen (Einlagen, Schuhe, Schienen, ...)
- Beratung vor und Nachbehandlung nach orthopädischen Eingriffen
- Sonographie der Säuglingshüfte nach Graf (Mutter-Kind-Pass Untersuchung)

Dr. Krisztina Török

Fachärztin für Innere Medizin
Oberärztin im
Krankenhaus Oberpullendorf
W a h l ä r z t i n

Angebot Innere Medizin: (Auszug)

- Diagnose, Planung und Optimierung von Therapien internistischer Erkrankungen (Bluthochdruck, Diabetes, Schilddrüsen-, Leber und Nierenerkrankungen, ...)
- spezielle Diagnostik von Herz-Kreislaufkrankungen (EKG, Langzeit-EKG und Langzeit-Blutdruckmessung, Ergometrie, Lungenfunktion, Herz-Ultraschall)
- Gefäßdiagnostik (Carotis- und Gefäß-Duplexsonographie)
- Ultraschall der Bauchorgane (Leber, Gallenwege, Nieren, Blase, ...)
- Vorsorgeuntersuchungen
- Operationsfreigaben

Ärzte-Dienstplan Akut-Ordination/Wochenende

Montag bis Freitag

7 bis 17 Uhr	Die Ordination der Hausärzte sind zu bestimmten Zeiten geöffnet.
17 bis 22 Uhr	Die Rufnummer 141 wählen. Auch die Akut-Ordination im Krankenhaus Oberpullendorf ist geöffnet.
19 bis 7 Uhr	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

Samstag, Sonn- und Feiertag

7 bis 21 Uhr	Ein ärztlicher Bereitschaftsdienst ist eingerichtet, der über die Rufnummer 141 erreicht wird.
19 bis 7 Uhr	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

Dr.med.univ.

Reinhold Dinhopel

Arzt für Allgemeinmedizin
Facharzt für Anästhesie und Intensivmedizin - Notarzt



Schulgasse 19, 7312 Horitschon

Tel: 02610/42229

Mobile: 0650/6300890

Fax: 02610/42229-20

E-Mail: rdindoc@gmx.at

Homepage: www.drindhopel.at

Ordinationszeiten:

Mo	07.30 – 11.00 Uhr	14.30 – 17.00 Uhr
Di	10.00 – 14.00 Uhr	
Do	07.30 – 11.30 Uhr	
Fr	07.30 – 11.00 Uhr	14.30 – 17.00 Uhr

Kinderordination: Mo 14.30 – 16.00 Uhr

Voranmeldung erbeten

Alle Kassen, Ärztliche Hausapotheke

FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz

Derzeit finden aufgrund der COVID-19 Schutzmaßnahmen nur eingeschränkte Trainings- und Gymnastikstunden statt.



Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

in Horitschon
nach Rücksprache im Freien

Gesundheitsturnen für alle Altersgruppen

in Horitschon
nach Rücksprache im Freien

Nähere Infos: Hilda Wessely,
T 0664/214 21 82

Yoga für Anfänger mit Adrienn

in Horitschon
nach Rücksprache

Nähere Infos: Melanie Zach, T 0676/603 65 04

SESSELGYMNASTIK



Derzeit P A U S E aufgrund der COVID-19 Schutzmaßnahmen!

Infos: Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

Yoga für Fortgeschrittene

in Horitschon
nach Rücksprache im Freien

Aerobic - Muskelaufbautraining Arm-Bein-Bauch-Po

in Horitschon
nach Rücksprache im Freien

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch,
T 0699/816 76 281

Gratis - Selbstverteidigungskurs

mit der Polizei für alle ab 14 Jahren
5 mal 2 Einheiten

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei
Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281.

Yoga für Anfänger

in Unterpetersdorf
nach Rücksprache im Freien

Yoga für Fortgeschrittene

in Unterpetersdorf
nach Rücksprache im Freien

Nähere Infos: Kristina Buczolic,
T 0699/11295655

ZUMBA

Jeden Freitag, um 18.30 Uhr,
in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!

Nähere Infos erhalten Sie bei
Aminger Michaela, T 0680/123 23 18.

tagesmutter jessi



Ich bin Jessica Reumann, Ihre neue Tagesmutter in Horitschon.
Als ausgebildetes Mitglied des Vereins "Tagesmütter Burgenland"
biete ich Ihnen an:

- ✧ individuelle Kinderbetreuung
- ✧ für Kinder im Alter von 0-14 Jahre
- ✧ Betreuung in Kleingruppen (max. 4 Kinder)
- ✧ Ferienbetreuung
- ✧ diverse Räumlichkeiten:
Spielzimmer, extra Schlafbereich
- ✧ großer Garten mit Spielgeräten
- ✧ Möglichkeit auf finanzielle Förderung

Ich freue mich von Ihnen zu hören und auf ein
persönliches Kennenlernen!

Sie erreichen mich unter
Tel.: 0650/59 51 739 E-Mail: info@tagesmutter-jessi.at
A-7312 Horitschon - Florianigasse 6

www.tagesmutter-jessi.at



LOGOPÄDIE Theres Kölly

SPRACHE · SPRECHEN · STIMME · SCHLUCKEN

In meiner logopädischen Praxis arbeite ich mit
PatientInnen/KlientInnen aller Altersgruppen an Störungen
der **Sprache**, des **Sprechens**, der **Stimme** und des
Schluckens.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in
meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Um
Fragen zu Ihrem Therapiebedarf und der
Terminvergabe zu klären, kontaktieren
Sie mich telefonisch oder per Mail.

KONTAKT:

Theres Kölly, BSc
Bauerngasse 20
7312 Unterpetersdorf
0664/3872297
office@logopaedie-koelly.at

Praxis für Logopädie und Tuina

Therapie der Sprache, des Sprechens, der
Stimme und des Schluckens nach neurologischen
Erkrankungen

Massagen, Wellnesanwendungen,
Moxibustation, Schröpfen, Gua Sha;

Für Fragen oder Terminplanungen
kontaktieren Sie mich unter
0660/3411872

Robert Fennesz
Bahnstraße 13
7312 Horitschon
www.fenergy.at

Fit
und
Locker
mit
Fun
Aerobic
&
Dance
für
Kids

Wenn's weh tut!

1450

Ihre telefonische
Gesundheitsberatung

Für Informationen be-
treffend telefonische Ge-
sundheitsberatung wenden
Sie sich bitte an die Home-
page www.1450.at.

Aktiv gesund
Tanz, Spiel & Action
für Kids

Infos: 02682/666 54 3, ASKÖ Burgenland



7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2

Tel.: 02682/63620

E-mail: office@bzsv.at



Presseaussendung

des Burgenländischen Zivilschutzverbandes

Aktueller Sicherheitstipp: Strahlenalarm – Was tun?

In Erinnerung an die dramatischen Ereignisse am 11.3.2011 im japanischen Kernkraftwerk Fukushima I und den Jahrestag des bis dato folgenschwersten Reaktorunglücks der Geschichte - Tschernobyl am 26.4.1986: Kernkraftwerke sind seither nicht sicherer geworden. Auch wenn Österreich von den Ereignissen in Japan nicht unmittelbar betroffen war, kann ein weiterer Unfall nicht ausgeschlossen werden und - Strahlen kennen keine Grenzen. Der Strahlenschutzfolder des Zivilschutzverbandes steht auf der Homepage unter <http://www.bzsv.at/> zum Download bereit. Weitere Informationen zum Thema Strahlenschutz sind neben sehr vielen anderen Sicherheitsthemen unter <http://www.siz.cc> in der Rubrik „Sicherheit von A-Z“ zu finden.

Welche Schutzmöglichkeiten bestehen bei Strahlenalarm?

- **Baulicher Schutz** - Schutzraum, Sicherheitswohnung mit eingebautem Filter oder Sicherheitswohnung ohne eingebauten Filter vorbereiten
- **Kenntnis der Warn- und Alarmsignale**



Warnung

3 Minuten Dauerton: Radio/ Fernsehen (österreichischer Sender) einschalten. Behördlich empfohlene Verhaltensmaßnahmen beachten.



Alarm

1 Minute auf- und abschwellender Heulton: Schützende Räumlichkeiten aufsuchen. Über Radio/Fernsehen (österreichischer Sender) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen be-



Entwarnung

1 Minute Dauerton: Weitere Hinweise über Radio/Fernsehen (österreichischer Sender) beachten.

- **Haushaltsvorrat** mit Lebensmittel, einem netzunabhängigen Radiogerät mit Reservebatterien, Hygieneartikeln, alternativen Koch- und Heizmöglichkeiten sowie Notbeleuchtung
- **Kaliumjodid-Tabletten** in der Apotheke besorgen; diese dürfen nur auf ausdrückliche Anordnung der Gesundheitsbehörde eingenommen werden. Eine vorsorgliche Einnahme ist völlig sinnlos.

Beim Burgenländischen Zivilschutzverband können Folder zu den Themen Schutzraumbau, Strahlenschutz, Haushaltsbevorratung oder Kaliumjodid-Tabletten bezogen werden.

AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

03.07.2020 Kammer für Arbeiter und
07.08.2020 Angestellte, Oberpullendorf,
04.09.2020 Spitalstraße 25, 7.30 - 12.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

07.07.2020 im landwirtschaftl. Bezirksreferat
04.08.2020 Oberpullendorf, Schloßplatz 3,
01.09.2020 8.00 - 11.30, 13.00 - 15.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

21.07.2020 im Gemeindeamt Neckenmarkt,
18.08.2020 Rathausgasse 1
15.09.2020 8.00 - 11.30 Uhr

Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

17.07.2020 in Oberpullendorf im Gasthof
21.08.2020 Domschitz, Hauptstr. 10,
18.09.2020 9.00 - 10.30 Uhr

Kostenlose Beratung in allen Fragen zur Aus- und Weiterbildung

Nur gegen telefonische Voranmeldung unter
M 0664/884 30 663 oder
www.bildungsberatung-burgenland.at

Sprechtag der Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte in Horitschon

Leider finden derzeit
keine Sprechstage der Pensionsversicherung
im Gemeindeamt Horitschon statt.

BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung
durch einen Bausachverständigen
ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung
im Gemeindeamt Horitschon
unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag nach telefonischer
Terminvereinbarung

SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister
Franz Minasch sind jederzeit nach
telefonischer Anmeldung unter der
Tel.Nr.: 0660/66 66 390 möglich.

Kostenlose Rechtsberatung

Rechtsanwalt Mag. Peter Rezar
hält für unsere Gemeinde jeden
ersten Freitag im Monat
von 9.00 - 11.00 Uhr
einen Sprechtag
im Gemeindeamt Horitschon ab.



Die kommenden Termine:
03.07.2020, 07.08.2020, 04.09.2020

Jugendsprechtag

Jugendgemeinderat
Sascha Miletitsch hält jeden
ersten Samstag im Monat
um 19.00 Uhr
im Kulturkeller
der Marktgemeinde Horitschon
nach Voranmeldung unter der Telefonnummer
0664/441 89 11 einen Jugendsprechtag ab.



Die kommenden Termine:
04.07.2020, 01.08.2020, 05.09.2020, 03.10.2020

Nachstehende Veranstaltungen in Horitschon und Unterpetersdorf wurden aufgrund der Covid-19 Maßnahmen bereits abgesagt:

- 04.-05.07. **Feuerwehrheuriger, FF Unterpetersdorf**
 11.-12.07. Oldtimer Traktortreffen, Heurigenschenke Duschaneck
 18.07. Kuckucksparty, ARBÖ, Eichenwald
 19.07. Kirtag, ÖVP Horitschon, Kirchenplatz
 31.07. u. **Musikantenheuriger**
 01.08. **Musikverein Unterpetersdorf**
 15.08. Familienfest, SPÖ, Eichenwald
 27.-30.08. Springturnier, Pferdezentrum Wessely
 29.08. Gugafounganocht, Jugend Horitschon, Eichenwald
 12.-13.09. Feuerwehrfest, FF Horitschon

Veranstaltungskalender August - September 2020

August

- 07.-09.08. Sportfest, ASK ecopuls Horitschon/UP, Sportplatz

September

- 05.09. rotweinRendezvous, Weinbauverein
 06.09. Tag am Tennisplatz, UNION
 04.-06.09. Springturnier, Pferdezentrum Wessely
 04.-05.09. Musikantenheuriger, MV Weinland, Schwanaplatz Neckenmarkt
 19.09. **Feuerwehrlauf, FF Unterpetersdorf**

Abfuhrtermine Horitschon

Restmüll

Mittwoch,	24.06.2020
Mittwoch,	22.07.2020
Mittwoch,	19.08.2020

Biomüll

Donnerstag,	02.07.2020
Donnerstag,	16.07.2020
Donnerstag,	30.07.2020
Donnerstag,	13.08.2020
Donnerstag,	27.08.2020
Donnerstag,	10.09.2020
Donnerstag,	24.09.2020

Gelber Sack

Montag,	20.07.2020
Montag,	31.08.2020

Papier

Mittwoch,	29.07.2020
Mittwoch,	23.09.2020

Abfuhrtermine Unterpetersdorf

Restmüll

Mittwoch,	24.06.2020
Mittwoch,	22.07.2020
Mittwoch,	19.08.2020

Biomüll

Freitag,	03.07.2020
Freitag,	17.07.2020
Freitag,	31.07.2020
Freitag,	14.08.2020
Freitag,	28.08.2020
Freitag,	11.09.2020
Freitag,	25.09.2020

Gelber Sack

Montag,	03.08.2020
Montag,	14.09.2020

Papier

Mittwoch,	01.07.2020
Mittwoch,	26.08.2020

ALTSTOFFZENTRUM

Öffnungszeiten:

Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr
 Samstag von 13.00 - 16.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen aus privaten Haushalten abgeladen werden!



Marktgemeinde Horitschon
 Hauptstraße 43 7312 Horitschon
 T 02610/42241-0 F 02610/42241-22
www.horitschon.at post@horitschon.bgld.gv.at

Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 31.08.2020** festgelegt.

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon